ONDOKO LIBURUA INPRIMATZEKO ETA AZALEZTATZEKO BALDINTZEN PLEGUA

PLIEGO DE BASES TÉCNICAS PARA LA IMPRESIÓN Y ENCUADERNACIÓN DEL LIBRO:

GOBERNUAREN ARTEA / EL ARTE DEL GOBIERNO

Lan zk.: Nº de trabajo: 139/2021

Sail sustatzailea: **KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA**
Lotea: **2**
Lana burutzeko epea: **EGUTEGIAN ZEHAZTEN DENA**
Ale-kopurua: **750 ale**
Gehienezko prezioa:**14.000 €**
Kontratu Zk.: **KM/2019/057/082**

Departamento promotor: **CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA.**
Lote: **2**
Plazo máximo de ejecución: **SEGÚN CALENDARIO**
Cantidad: **750 ejemplares**
Precio máximo: **14.000 €**
Nº de contrato: **KM/2019/057/082**

KONTRATUAREN XEDEA

Egin beharreko lana hauxe da: azalaren bizkarra doitu, liburua offsetez inprimatu eta azaleztatu. Aurkeztu behar da multzokatutako 128 irudiren eta azalaren kolore-proba egiaztatua (kromalina edo antzekoa). Irudien batez besteko neurriak: 180 x 190 mm.

OBJETO DEL CONTRATO

El trabajo consiste ajustar el lomo de la cubierta, , imprimir en offset y encuadernar el mencionado libro.
Presentar prueba de color certificada (cromalin o similar), agrupada de 128 imágenes, a su tamaño de reproducción (tamaño medio de las imágenes 180 x 190 mm) y de la cubierta de la publicación.

EZAUGARRI NAGUSIAK

Tamaina: 210 x 297 mm.

Orrialde kopurua: 272 goardarik gabe.

Barrua: 4+4 tintatan inprimatua + berniz reserba kaxan, irudi guztietan, 150 gr/m^{2}ko TATAMI With (Fedrigoni) paperaren gainean.

Azala: AZALA GOGORRA, 3mmko kartoiarekin, kromo-forrua, 115 gr/m2ko TATAMI With (Fedrigoni) paperaren gainean. 4+0 tintatan inprimatua; Mate plastifikatua eta UVI berniza.

Goardak: kartoi mehe beltza, TORRASko Creativeminds Dark, Lecta Favini 200 gr/m^{2}koa.

Kabezadak: beltzezko kabezadak, bizkarra laua.

Azaleztapena: azal gogorra. Hariz josita, 16 orrialdeko pleguak .

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Tamaño: 210 x 297 mm.

Páginas previstas: 272 sin guardas.

Interior: impreso a 4+4 tintas + barniz reserva a caja en todas las imágenes, en papel TATAMI With de 150 gr, Fedrigoni

Cubierta: TAPA DURA con cartón de 3mm, forro al cromo en papel TATAMI With de 115 gr Fedrigoni, impreso a 4+0 tintas. Plastificado mate + UVI

Guardas: cartulina negra, Cretiveminds Dark de TORRAS Lecta Favini de 200 gr.

Cabezadas en negro, lomo plano

Encuadernación: Tapa dura. Cosido con hilo, pliegos de 16 páginas.

LANA EGITEKO ENTREGATZEN DEN MATERIALA

- Barneko eta estalkiko inprimetzeko PDFak.

MATERIAL QUE SE ENTREGA PARA LA REALIZACIÓN DEL TRABAJO

- PDFs en calidad de impresión de la cubierta y del interior.

OHARRAK

1. Berniza linean aplikatuko da, inprimaketako 5. gorputz batean
2. Lana (PDF ARAUBIDEA ETA KOLORE PROBAK) FOGRA 39 araudiaren eta ISO V2 % 300 profilaren arabera prestatzen da. Inprenta esleipendunak araudi horren arabera lan egingo du emango zaizkion kolore-probetara egokitzeko.
3. Irudiek masa-dentsitate handia dute, % 380ra iritsiz.
4. JATORRIZKO MATERAIALAK ARGITALPEN ZERBITZU NAGUSIAN ORRAZ DAITEZKE.
5. Administrazioak gehiegizko ale-kopurua bere gain hartuko ez duenez, ale-kopuruak eskatutakoarekin bat etorri beharko du.
6. Eskaintzak nahitaez lizitazio elektronikoko plataforman aurkeztu behar dira,aurkezten den txantiloia betez eta sinatuz, pdf formatuan.

   EGUNA: 2021/12/16

   ORDUA: **10:00**
7. Argitalpenaren prezioa 272 aurreikusitako orrialdeen araberakoa izango da eta +/- 8 orrialderentzat ere prezioa emango. Materialak goian adierazitakoak izango dira.
8. Adjudikaziodunak honako hauek aurkeztu beharko ditu: barruko aldearen zianografikoak/ploterra eta inprimatzaileari eredutzat balio izango dion azalaren koloreko proba.

OBSERVACIONES

1. El barniz se aplicará en línea, en un 5º cuerpo de impresión.
2. El trabajo (PDF NORMATIVO Y PRUEBAS DE COLOR) está preparado bajo normativa FOGRA 39 y perfil ISO V2 300%. La imprenta adjudicataria trabajará bajo esta misma normativa para ajustarse a las pruebas de color que se le entregarán.
3. Las imágenes tienen una alta densidad de masa llegando al 380%.
4. SE PODRÁN REVISAR LOS ORIGINALES EN EL SERVICIO CENTRAL DE PUBLICACIONES.
5. Se deberá ajustar la tirada porque que la Administración no se hace cargo de la demasía.
6. La presentación de ofertas ha de hacerse obligatoriamente en la plataforma de licitación electrónica, cumplimentando la plantilla que se presenta y firmándola, en formato pdf.

   FECHA: 16/12/2021

   HORA: 10:00
7. El precio se consigna en base al cálculo de las 272 paginas que se supone que hará la publicación y se dará precio para +/- 8 páginas. Los materiales serán los detallados en la página anterior.
8. Se deberá entregar por parte del adjudicatario: cianográficos/plóter del interior del libro y prueba de color de la cubierta, con la suficiente calidad para que le sirva de guía al impresor.

LAN EGUTEGIA

Zianografikoak eta kolore probak aurkezteko	*Argitalpen Zerbitzuak berrikusteko*	*Sailaren onarpena*	*Liburuak inprimatzeko eta entregatzeko*
7 egun	5 egun	2 egun	20 egun

CALENDARIO DE TRABAJO

Presentación de cianográficos y pruebas de color	*Revisión del SCP*	*VºBº del departamento*	*Impresión y entrega de libros*
7 días	5 días	2 días	20 días

ARGITALPENA NON ETA NOLA ENTREGATU

- **10** ale Argitalpen Zerbitzu Nagusian entregatuko dira, lan-egutegian adierazitako egunean eta, horiekin batera, euskarri elektronikoan argitalpenaren azken maketa irekia eta webgunean jartzeko PDFa ere emango dira.
- Teknikariak argitalpena onartu ondoren, gainontzeko aleak,Vitoria-Gateizko hiru helbide desberdinan emango dira. Eman baino lehen, kopuruak, helbideak eta kontaktuak zehaztuko dira.
- Lanak europaletetan entregatuko dira (120x80cm). Altuera 110 cm-koa izango da gehienez ere
- Kutxa bakoitzean 9 ale sartuko dira. Kutxak liburuen benetako bolumenera egokituko dira, barruan dantza egin ez dezaten.

- Kutxak honela etiketatuko dira: argitalpenaren izenburua eta ale-kopurua.

- Argitalpena biltegiren batera eraman aurretik, albarana Begoña Silvari bidaliko zaio (bego-silva@euskadi.eus). Albaran horretan datu hauek jasoko dira: palet-koporua, palet bakoitzeko kutxa-kopurua eta kutxako ale-kopurua.

LUGAR Y MODO DE ENTREGA DE LA PUBLICACIÓN

- Se entregarán **10** ejemplares en el Servicio Central de Publicaciones en la fecha indicada en el Calendario, junto con el CD que contenga la publicación final en abierto.
- Una vez aprobada la edición por el técnico responsable, el resto se entregará en tres direcciónes distintas de Vitoria-Gasteiz. Antes de la entrega se concretarán las cantidades, direcciones y contactos.
- Los trabajos se entregarán siempre en europalets (120x80cm) con una altura máxima de 110 cms.

- Las cajas contendrán 9 ejemplares y se ajustarán al volumen real de los libros de manera que estos no bailen en su interior.

- Las cajas deben de venir etiquetadas con los siguientes datos: Titulo de la publicación y número de ejemplares por caja.

- Antes de la entrega del material se enviará a Begoña Silva (bego-silva@euskadi.eus) un albarán indicando número de palets, número de cajas por palet y número de ejemplares por caja

LIBURUAK FAKTURATZEKO ARGIBIDE BERRIAK

Faktura originala hurrengo sailera bidaliko da, hurrengoaren izenean:

Saila: KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA
Sailaren IFK: S4833001C
Izena: Iñigo Iraeta Blázquez
Helbidea:
EUSKO JAURLARITZA. Kultura eta Hizkuntza Politika Saila
Zerbitzu Zuzendaritaza. Iñigo Iraeta Blázquezentzat
Donostia-San Sebastián K. 1, Lakua 1-2. solairua
01010 VITORIA-GASTEIZ

Organo Kudeatzailearen Kodea: A16021881
Unitate Izapidegilearen Kodea: A16021881
Kontabilitate bulegoaren Kodea: A16007243
E-mail: i-iraeta@euskadi.eus
Telefono: 945016949

Fakturaren kopia bat helaraziko zaio Argitalpen Zerbitzu Nagusiari, hurrengo helbide elektronikara:
- l-urigoitia@euskadi.eus

INSTRUCCIONES DE FACTURACIÓN

La factura original se realizará para el siguiente Departamento y se enviará a esta persona:

Departamento: CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA
CIF del departamento: S4833001C
Nombre: Iñigo Iraeta Blázquez
Dirección postal:
GOBIERNO VASCO. Dpto de Cultura y Política Lingüística
Dir.de Servicios. At. De Iñigo Iraeta Blázquez
C/ Donostia-San Sebastián 1, Lakua 1-2ª planta
01010 VITORIA-GASTEIZ

Código del Organo Gestor: A16021881
Código de la Unidad Tramitadora: A16021881
Código de la Oficina Contable: A16007243
E-mail: i-iraeta@euskadi.eus
Telefono: 945016949

Se hará llegar una **copia de la factura** al Servicio Central de Publicaciones a la siguiente dirección electrónica:
l-urigoitia@euskadi.eus